

- Двадцать литров.
- Какая колонка?
- Номер пять.
- 380 рублей.
- Можно на 400.
- Хорошо.
- Спасибо.

- |||
- Я хотел бы поменять на рубли 300 евро.
 - Пожалуйста. 11 150 рублей.
 - Спасибо.

Письмо второе

Привет, Борис!

У меня всё нормально. Ты помнишь, я писал тебе, что не понимаю, почему здесь так популярна водка? Теперь я точно знаю причину: здесь пьют, потому что холодно.

Дело в том, что уже нескользко дней в Москве очень холодно: минус 25–30 градусов. И очень много снега! Так много, что сегодня я не смог поехать на работу на машине. Я закончил работу очень поздно, часов в девятъ. А вокруг нашего офиса есть ограждение и ворота. И вот, ты представляешь, ворота закрыты! Их высота – метра два. И я перелез через ворота! Сначала я хотел оставаться на ночь в офисе, там есть диван, но потом передумал. В общем, это был стресс. Потом я поехал домой на метро. Я сам купил билет. Там было очень хорошо, тепло. Но когда я шёл пешком домой от метро, было ужасно холодно! Я пришёл домой и почувствовал, что очень хочу выпить водки. Да-да, именно почувствовал. Это трудно объяснить. По дороге я купил много продуктов, наверное, очень хотелось есть из-за холода. Я открыл банку солёных огурцов, выпил рюмку водки. И так мне стало тепло! Так хорошо! Я почувствовал эту русскую атмосферу... Я стал думать об особенностях русского национального характера. Ты знаешь, трудно быть весёлым оптимистом, когда больше половины года – зима, да ещё и minus 30 градусов! Теперь я лучше понимаю, что такое эта «загадочная русская душа». Мне кажется, сейчас мы с тобой, как братья. Сейчас я допишу письмо и выпью за твоё здоровье (я знаю, что надо говорить «за твоё здоровье», а не «на здоровье», как я говорил раньше!). Я давно хотел тебе сказать: я очень тебя уважаю, Борис!

Пока!

Дэн.

поменять –
to change

дело в том – the
thing is

градус – degree

вокруг – around
ограда – fence
ворота – gates
представлять –
to imagine

высота – height
перелезть – to get
over
остаться – to stay
передумать –
to change one's
mind

to feel

объяснить. По дороге я купил много продуктов, наверное, очень хотелось есть из-за холода. Я открыл банку солёных огурцов, выпил рюмку водки. И так мне стало тепло! Так хорошо! Я почувствовал эту русскую атмосферу... Я стал думать об особенностях русского национального характера. Ты знаешь, трудно быть весёлым оптимистом, когда больше половины года – зима, да ещё и minus 30 градусов! Теперь я лучше понимаю, что такое эта «загадочная русская душа». Мне кажется, сейчас мы с тобой, как братья. Сейчас я допишу письмо и выпью за твоё здоровье (я знаю, что надо говорить «за твоё здоровье», а не «на здоровье», как я говорил раньше!). Я давно хотел тебе сказать: я очень тебя уважаю, Борис!

на здоровье! –
you are welcome!
уважать –
to respect

загадочная душа –
mysterious soul
за твоё здоровье! –
your health!/cheers!

1. Какие трудности пережил Дэн в этот день?

2. Что вы думаете о размышлениях Дэна?

3. Представьте, что вы пишете письмо о вашей жизни в России. Расскажите, о чём вы хотели бы написать.

4. Напишите это письмо.

5. Прочитайте диалоги, скажите, где их можно услышать. Назовите участников диалогов I и II. Разыграйте аналогичные диалоги.

— Пожалуйста, один билет.
— На одну поездку?
— А на сколько можно?
— На одну, на две, на пять, на десять, на двадцать поездок.